



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
15 February 2006
Russian
Original: English

**Комитет по правам человека
Шестьдесят восьмая сессия**

Краткий отчет о 1829-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 24 марта 2000 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Медина Кироса
затем: г-н Амор (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)

Второй периодический доклад Гайаны

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

Второй периодический доклад Гайаны (CCPR/C/GUY/99/2)

1. *По приглашению Председателя делегация Гайаны занимает место за столом Комитета.*

2. **Г-н Ланчен** (Гайана) вновь подтверждает приверженность правительства своей страны обеспечению реализации в полном объеме закрепленных в Пакте принципов в интересах всех граждан Гайаны. В рассматриваемом Комитетом докладе сообщается о том, каким образом защищены гражданские и политические права граждан Гайаны, и приводятся конкретные примеры законодательных и других мер, принимаемых в целях обеспечения соответствующих правовых гарантий. В то же время в докладе достаточно обстоятельно говорилось о практике прошлых лет, которая вполне могла стать причиной того, что права не были реализованы в полном объеме.

3. Хотя Гайана добилась независимости в 1966 году, народ Гайаны вновь смог самостоятельно избрать правительство страны на основе свободных, справедливых и транспарентных выборов лишь восемь лет назад. Поэтому нынешнее правительство, большинство в котором принадлежит коалиции Народной прогрессивной партии/гражданского движения «СИВИК» (НПП/СИВИК), является результатом подлинного волеизъявления народа и свидетельствует о демократическом характере общества, в котором граждане могут свободно определять свой политический статус и решать задачи экономического, социального и культурного развития. Конституция гарантирует право на создание политических партий и свободу действий этих партий, а также защиту основных прав. Увеличение числа телевизионных станций и распространение политической, религиозной и научной литературы свидетельствует о приверженности правительства делу укрепления свободы выражения мнений. На международном уровне Гайана неизменно выступала в поддержку права народов на самоопределение и поддержала многие резолюции Организации Объединенных Наций, в частности подготовленные

Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации.

4. Как указано в докладе, закрепленные в Пакте права человека гарантируются законодательством Гайаны без различия по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. В числе мер в целях защиты детей и оказания им помощи были приняты Закон о внебрачных детях, Закон о фабриках, запрещающего прием на работу на фабрики детей, а также Закон о найме на работу женщин, молодежи и детей, в котором нашли свое отражение положения международных конвенций, касающихся найма на работу этих категорий лиц. Министерством прав человека, социального обеспечения и труда, а также неправительственными организациями за эти годы был проведен целый ряд семинаров в целях повышения осведомленности о положениях Конвенции о правах ребенка и обмена информацией по вопросам поощрения прав детей.

5. Правительство уделяет также особое внимание детям, находящимся в неблагоприятных условиях, в том числе детям, брошенным на произвол судьбы, подвергающимся жестокому обращению, детям-инвалидам и беспризорным детям. Предпринимаются усилия в целях создания большего числа центров для беспризорных детей, и одновременно в законопроект 1996 года о бытовом насилии инкорпорируются положения в целях обеспечения эффективной защиты детей. Был создан Межведомственный постоянный комитет по правам человека, в состав которого входят представители министерств, религиозных организаций, женщины-юристы, представители коллегии адвокатов, Ассоциации по вопросам прав человека и Конгресс профсоюзов.

6. Касаясь вопроса о равноправии между мужчинами и женщинами, оратор отмечает, что мужчины и женщины, как и раньше, пользуются равными правами и имеют одинаковый правовой статус во всех сферах политической, экономической и социальной жизни. В 1997 году Гайана впервые избрала президентом страны женщину, женщина является Верховным судьей (беспрецедентный случай в англоговорящих странах Карибского бассейна), неуклонно увеличивается число женщин в составе правительства и парламента.

7. Аналогичного прогресса удалось добиться в том, что касается положения коренных жителей Гайаны. Ныне действующее правительство учредило министерство по вопросам американо-индейских отношений, которое возглавляет потомок американских индейцев и которое сыграло весьма важную роль в реализации политики правительства в целях интеграции коренного населения в процесс национального развития. Более 30 вождей приняли участие в работе трех конференций по делам американских индейцев в 1999 году, в ходе которых обсуждались наиболее животрепещущие для коренных народов проблемы.

8. В сфере образования благодаря стипендиям, выделяемым представителям внутренних районов, более 200 детей ежегодно получают среднее и высшее образование в учебных заведениях крупнейших городов Гайаны. Приоритетное внимание уделялось созданию медицинских пунктов и восстановлению больниц для жителей внутренних районов, при этом была организована необходимая подготовка работников общинных служб здравоохранения, медицинских специалистов среднего звена и медсестер. Индейцы, как и прежде, пользуются свободой отправления религиозных культов с использованием своих традиционных диалектов.

9. Оратор выражает надежду на то, что последует активный обмен мнениями по поводу доклада Гайаны, а правовое заключение Комитета окажется полезным подспорьем в контексте национальных усилий в целях дальнейшего развития успехов и приумножения достигнутых результатов.

10. Что касается перечня тем, то он говорит, что некоторую информацию и статистические данные из запрошенных в связи с вопросами 2, 5, 8 и 9 он представит на одном из последующих заседаний.

Соблюдение положений Конвенции и Факультативного протокола

11. **Председатель** зачитывает вопросы по этой теме: меры, принятые в связи с мнениями Комитета относительно выявленного им случая нарушения положений Пакта; меры, которые предполагается принять в будущем во избежание случаев приведения в исполнение смертного приговора до рассмотрения сообщения; представление информации в отношении осуществления мнений по делу № 676/1996; примеры решений, вынесенных судом

в поддержку прав, закрепленных в Пакте; предусмотренные в проекте новой конституции изменения в отношении положений Пакта; оговорка Гайаны к Факультативному протоколу; примеры жалоб, рассмотрением которых занималась канцелярия омбудсмана; осуществление рекомендаций и эффективные средства защиты.

12. **Г-н Ланчен** (Гайана) говорит, что были приняты специальные меры, с тем чтобы сообщения Комитета направлялись в соответствующие инстанции. Это позволит избежать новых серьезных инцидентов, подобных тому, когда информация от Комитета была направлена в канцелярию президента и была получена директором тюрем уже после того, как осужденный был повешен.

13. Он хотел бы проинформировать Комитет о том, что дело Яссина и Томаса в настоящее время находится в Апелляционном суде Гайаны и решение по нему пока не принято.

14. Что касается защиты закрепленных в Пакте прав, то он отмечает, что его ответы следует воспринимать с учетом того, что процесс пересмотра конституции еще не завершен, а также в контексте целей администрации и предварительных результатов дискуссий, проведенных политическими, социальными и другими организациями, участвующими в проведении реформы.

15. При этом был принят целый ряд не подлежащих пересмотру мер в отношении защиты закрепленных в Пакте прав. В докладе Комиссии по конституционной реформе этим правам уделяется особое внимание, а в ряде случаев права, которые ранее были признаны, теперь обеспечены судебной защитой. Было однозначно заявлено, в частности, о признании принципов равноправия между женщинами и мужчинами и географического представительства, и в новой конституции, которая вскоре будет опубликована, эти принципы войдут в число правовых положений, обеспечивающих защиту прав, закрепленных в Пакте.

16. Правительство его страны пока не сняло свою оговорку к Факультативному протоколу и продолжает рассматривать этот вопрос.

Равные права женщин и мужчин и насилие в отношении женщин (статьи 3, 7 и 26 Пакта)

17. **Председатель** зачитывает вопросы по этой теме: участие женщин в различных сферах деятельности; информация о случаях насилия в отношении женщин; статистические данные о выданных приказах о защите и проживании; независимый мониторинг и привлечение правонарушителей к ответственности.

18. **Г-н Ланчен** (Гайана) говорит, что, как указано во втором периодическом докладе, на сегодняшний день женщины значительно более активно представлены в сфере образования, в сфере труда, на государственной службе и в политической жизни по сравнению с периодом, который был охвачен в первом докладе. Эта тенденция не только продолжается: в результате проведения конституционной реформы такое положение будет закреплено в конституции и гарантироваться ею. В ходе реформы особое внимание следует уделять вопросам участия женщин в работе Национального собрания. В настоящее время партии, участвующие в дискуссии по вопросам проведения реформы, занимаются разработкой механизма, количественных показателей и путей решения проблем, связанных с обеспечением равенства между мужчинами и женщинами, в соответствии с мнениями Комитета.

19. Женщины все более активно участвуют в государственной и политической жизни по мере расширения возможностей их участия благодаря целенаправленным усилиям в этом направлении.

20. Осуществление приказов в соответствии с Законом о бытовом насилии осуществляется через министерство прав человека и социального обеспечения, которое является местом первоначального обращения, а также предоставляет консультативные услуги и информацию о случаях вмешательства как связанных, так и не связанных с обращением в суд. Услуги женщинам, в том числе супругам, пострадавшим от бытового насилия, оказывают также неправительственные организации, занимающиеся соответствующими вопросами. Вот в таком объеме осуществляется независимый мониторинг. Было выдано 63 приказа о защите, 1 приказ о выселении и 3 приказа о лишении права на аренду жилья. Было зарегистрировано два случая изнасилования, три случая половых сношений и один случай бытового насилия. Информация, охватывающая период с

2000 года по настоящее время, была получена в магистратском суде.

Запрет на пытки и унижающее человеческое достоинство обращение (статья 7 Пакта)

21. **Председатель** зачитывает вопросы по данной теме: сообщения о пытках заключенных и жестоком обращении с ними; расследования, влекущие за собой применение дисциплинарных мер; полномочия Органа по рассмотрению жалоб на действия полиции, комиссара полиции и омбудсмана при расследовании сообщений.

22. **Г-н Ланчен** (Гайана) говорит, что в результате законодательных мер, принятых в отношении Органа по рассмотрению жалоб на действия полиции, было многое сделано для устранения недостатков в деятельности Органа и были вынесены рекомендации с целью повысить его роль при решении рассматриваемых проблем. Серьезному и тщательному пересмотру подверглись также деятельность омбудсмана и положения Закона об омбудсмене.

23. В ходе судебных разбирательств продолжают звучать заявления о случаях пыток заключенных и жестокого обращения с ними, и реже такие заявления обнародуются в средствах массовой информации. После проведения расследований в нескольких случаях по отношению к сотрудникам полиции, которые были признаны виновными в противоправных действиях, были применены дисциплинарные меры. Ни в одном случае виновные не были привлечены к уголовной ответственности и осуждены, и в подобного рода делах судами не было принято решений о выплате возмещения.

Свобода и личная неприкосновенность; обращение с заключенными и другими задержанными лицами и право на справедливое судебное разбирательство (статьи 9, 10 и 14 Пакта)

24. **Председатель** зачитывает вопросы по данной теме: задержание до суда, обращение в Верховный суд с просьбой выдать распоряжение о доставке арестованного в суд; права подозреваемых; правила получения признаний, их допустимость; получение услуг юриста; переполненность тюрем; переоснащение Джорджтаунской тюрьмы; меры, призванные покончить с тяжелыми условиями содержания заключенных; независимость судей.

25. **Г-н Ланчен** (Гайана) в связи с сохраняющей свою актуальность проблемой длительных сроков предварительного заключения говорит, что административные ведомства и компетентные органы не располагают необходимыми возможностями для того, чтобы удовлетворять требованиям системы государственного обвинения. В результате задержки с рассмотрением дел в суде происходят все чаще, что послужило причиной для предложения о расширении прав и обязанностей мировых судей. В целях поиска путей возможного разрешения этой проблемы в процессе конституционной реформы изучаются возможности привлечения судей на основе неполной или временной занятости. Все немногочисленные распоряжения о доставке арестованного в суд были выполнены.

26. Вопросы обращения сотрудников полиции с задержанными надлежащим образом регулируются законодательством Гайаны. Гарантировано одно из ключевых прав, призванных обеспечить защиту подозреваемых, — право на предоставление услуг юриста. В отношении получения признаний сотрудниками полиции Гайаны действует официальная процедура, включающая, в частности, осознанное согласие. Нередки случаи, когда судьи, участвующие в рассмотрении дел, отвергают признания подсудимых, идущие, по их мнению, вразрез с законом.

27. Переполненность остается одной из проблем Джорджтаунской тюрьмы. В неосновных тюремных объектах, куда были направлены отдельные заключенные, не обеспечена та степень безопасности, которая необходима для содержания некоторых других категорий заключенных. Более серьезное внимание уделяется сокращению задержек с рассмотрением дел в суде и назначению мировых судей. На другом уровне недавно было принято законодательство с целью ограничить число приговоров, связанных с лишением свободы, в отношении лиц, осужденных в соответствии с Законом о наркотических средствах и психотропных веществах, что является в Гайане весьма распространенной причиной, по которой люди попадают в тюрьму. В таких случаях теперь разрешается выносить приговоры, не связанные с лишением свободы, что становится еще одним фактором, способствующим уменьшению переполненности в тюрьме.

28. В последнее время было подтверждено обязательство в отношении переоснащения Джорджтаун-

ской тюрьмы и усиления в ней мер безопасности; улучшилось санитарное состояние помещений, стало лучше снабжение питьевой водой; были выделены дополнительные средства на улучшение рациона питания заключенных.

29. Независимость судей гарантируется Конституцией. Судьи назначаются президентом по рекомендации Комиссии по судебной службе. Проводимая в жизнь конституционная реформа предусматривает введение механизма консенсуса для назначения Канцлера судей (Chancellor of the Judiciary) и Верховного судьи — двух высших должностных лиц в судебной системе Гайаны; в числе возможных вариантов рассматривались учет мнений руководителей политических партий и утверждение кандидатур Национальным собранием. По Конституции рядовые судьи могут занимать свою должность до достижения ими 62 лет, а судьи апелляционного суда — до 65 лет; при этом в контексте процесса реформ была высказана рекомендация о том, чтобы увеличить возраст выхода на пенсию, соответственно, до 70 и 75 лет. Изменять действующую систему продления срока службы не предполагается, и эти вопросы будут, как и прежде, решаться по усмотрению президента по согласованию с Комиссией по судебной службе. Рассматривался также вопрос об официальном выделении в бюджете средств на выплату заработной платы судьям, работа которых в настоящее время оплачивается за счет разовых ассигнований.

Право на свободное выражение своего мнения
(статья 19 Пакта)

30. **Председатель** зачитывает вопрос по статье 19: средства защиты, имеющиеся в распоряжении журналистов и других лиц, подвергающихся угрозам, насилию и другим формам репрессий.

31. **Г-н Ланчен** (Гайана) говорит, что, хотя никаких специальных средств защиты для журналистов в таких случаях не предусмотрено, они имеют право на защиту в той же степени, что и остальные граждане страны. Те же самые готовящие соответствующие публикации ассоциации журналистов, которые обращаются с жалобами, сами, в свою очередь, часто нарушают права, закрепленные в статье 19 Пакта, и при этом пострадавшие от их публикаций лица не имеют в своем распоряжении никаких особых средств защиты. Правительство рассматривает вопрос о принятии закона о телекомму-

никации, который будет предусматривать, в частности, меры обеспечения безопасности журналистов и наказания их в случае нарушения ими прав других лиц.

Право на семью и защиту детей (статьи 23 и 24 Пакта)

32. **Председатель** зачитывает вопросы по статьям 23 и 24: проблема беспризорных детей, защита детей от жестокого обращения, обеспечение равных прав внебрачным детям.

33. **Г-н Ланчен** (Гайана) говорит, что его делегация планирует представить Комитету копию документа министерства прав человека и социального обеспечения, посвященного беспризорным детям. По мнению правительства, причины этой проблемы кроются в различных факторах, угрожающих семье, в том числе в нищете, неграмотности и в привлекательности улицы. Были предприняты попытки установить число беспризорных детей в городских районах. Однако в силу отсутствия четкого определения этой категории детей в Джорджтауне, общая численность населения которого составляет более 200 000 человек, таких детей было выявлено менее 200. Являясь участницей Конвенции о правах ребенка, Гайана привела свое внутригосударственное законодательство в соответствие с положениями Конвенции в сфере здравоохранения, образования и труда и в целях решения проблем, касающихся беспризорных детей, существенно увеличила число работников социальных служб и сотрудников учреждений, занимающихся проблемами таких детей.

34. Законом 1993 года о внебрачных детях (прекращение дискриминации) для таких детей предусмотрены равные права с детьми, рожденными в браке. К сожалению, возникли проблемы с практической реализацией этого Закона, и в настоящее время он пересматривается.

Право на участие в государственной жизни (статья 25 Пакта)

35. **Председатель** зачитывает вопрос, касающийся статьи 25: выборы членов парламента.

36. **Г-н Ланчен** (Гайана) говорит, что в конституции предусмотрена система пропорциональной представленности. В процессе конституционной реформы по этому вопросу проводилось значительное обсуждение; в частности, прилагаются усилия

по расширению географической представленности и обеспечению гендерного паритета при отборе членов парламентов.

37. **Г-н Солари Иригойен** выражает сожаление в связи с тем, что по многим пунктам из списка вопросов делегация не представила никакой информации или ответила лишь в общих чертах. Кроме того, второй периодический доклад (CCPR/C/GUY/99/2) носит крайне поверхностный характер. Комитету требуется информация о фактическом выполнении Пакта, в частности поскольку он получил заслуживающие доверия сообщения о многочисленных нарушениях положений этого документа.

38. Делегация заявила, что принимаются меры по обеспечению выполнения Факультативного протокола и назвала недоразумением тот факт, что автор одной из жалоб был казнен до получения мнений Комитета по этому делу. Поскольку этот вопрос до сих пор находится в Апелляционном суде, ни одно из замечаний Комитета должным образом рассмотрено не было. Аналогичным образом, делегация указала, что Комиссия по реформе конституции представила свой доклад, однако мало что сообщила о содержании этого доклада или об ожидаемом итоге процесса реформы. Он также выражает сожаление в связи с тем, что Гайана не сняла свою оговорку к Факультативному протоколу.

39. Комитет хотел бы получить конкретную информацию, включая статистические данные, о конкретном улучшении положения женщин и о проблеме насилия в отношении женщин.

40. Хотя делегация признала, что досудебное содержание под стражей может продолжаться несколько лет, она ничего не сообщила о прилагаемых правительством усилиях по решению этой проблемы. Кроме того, хотя выступающий приветствует заявление делегации о том, что все ходатайства о выдаче приказов хабеас корпус в случаях незаконного задержания удовлетворяются, Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о том, как функционирует этот механизм правовой защиты.

41. Выступающий положительно оценивает открытую позицию правительства в отношении проблемы переполненности тюрьмы Джорджтауна, однако спрашивает, по какому принципу и кем производится отбор заключенных для перевода в другие

пенитенциарные учреждения с более низким уровнем охраны. Он спрашивает, в чем заключаются обязанности временных судей и как правительство планирует обеспечить надлежащую квалификацию всех судей. Кроме того, увеличение продолжительности службы судей не является единственным путем обеспечения независимости работников судебных органов; он спрашивает, какие иные меры принимает правительство в этой связи, какие достигнуты результаты и что планируется сделать в ближайшем будущем.

42. Уделяемое делегацией повышенное внимание нарушениям журналистами прав других людей свидетельствует о том, что правительство толкует вопрос 13 перечня вопросов иначе, нежели Комитет.

43. Делегации следует разъяснить, как в конституции 1980 года предусмотрен отбор членов Парламента, какие планируются изменения в этом процессе и с какими проблемами приходится сталкиваться в ходе осуществления Закона о детях, рожденных вне брака (о ликвидации дискриминации) 1993 года.

44. В пункте 13 доклада говорится, что по-прежнему сохраняется неравенство в отношении участия женщин в государственной жизни; хотелось бы получить дополнительную подробную информацию.

45. Хотя весьма обнадеживающим является тот факт, что смертный приговор не может выноситься женщинам или лицам в возрасте до 18 лет, у Комитета имеется целый ряд других замечаний, касающихся права на жизнь. Например, в соответствии со статьей 141 (1) Конституции пытки запрещены, однако Комитет располагает проверенными данными о том, что эта практика весьма распространена в Гайане. В этой связи он обращает внимание присутствующих на дело Марка Брауна, который, по имеющимся сведениям, был насильно заведен полицейскими в пустую комнату в частном доме, где они брызгали кислотой на различные части его тела, а также на дело Виктора «Джуниора» Бурна, которого застрелил полицейский, когда Бурн якобы напал на него, однако, по свидетельствам очевидцев, Бурн в момент нападения находился в постели.

46. Это же можно сказать и о практике внесудебных казней, которая является широко распространенной. Он хотел бы получить дополнительную подробную информацию о мерах, принимаемых для

ликвидации такой практики. Он также хотел бы получить информацию о внесудебных казнях, в частности Уэйна Банкрофта, Орина Галлоуэя, Ричарда Пола, Джермена Уилкинсона и Камалы Хана.

47. В пунктах 38–47 доклада указывается, что некоторые законы не соответствуют нормам Пакта, касающимся свободы и безопасности личности. В частности, в пункте 1(е) статьи 139 конституции предусмотрено, что то или иное лицо может быть арестовано и содержаться под стражей «на основании убедительного подозрения о том, что это лицо совершило или готовилось совершить уголовное преступление». В пункте 3 указанной статьи предусматривается, что арестованное или находящееся под стражей лицо «в кратчайшие практически возможные сроки» должно быть информировано о причинах его ареста. В разделе 21 Закона о полиции предусмотрено, что, если то или иное лицо было арестовано без ордера на арест, «как можно скорее, насколько это практически возможно после его ареста» это лицо должно быть доставлено к магистрату. Таким образом, лица могут находиться под стражей на протяжении длительного времени без предъявления им обвинения или без рассмотрения их дела судом. Представляющее доклад государство должно сообщать более конкретную информацию о действии таких положений.

48. В отношении статьи 13 Пакта в пункте 61 доклада указывается, что в Законе предусмотрено выдворение из страны иностранцев и «нежелательных элементов». Выступающий хотел бы получить информацию об имеющихся средствах правовой защиты от такого выдворения.

49. Особенно серьезной является ситуация в отношении содержания под стражей детей. Выступающему стало известно о случаях, когда детей и взрослых содержали в тюрьмах вместе и дети неоднократно подвергались насилию. Была получена информация о насилии, которому подвергся 9-летний ребенок, находившийся в тюрьме Брикдама. Заявления о случаях насилия были подтверждены властями, и были приняты соответствующие меры по исправлению положения, однако несомненно эти меры были приняты слишком поздно. Сложившееся положение требует разъяснения.

50. *Г-н Амор, заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

51. **Г-н Хенкин** говорит, что доклад был подготовлен в 1987 году; неясно, была ли обновлена содержащаяся в нем информация и в какой степени. Комитету было сообщено, что практика внесудебных казней существовала несколько лет назад и что положение впоследствии было улучшено, однако не полностью. Оратор хотел бы получить разъяснение по вопросу о том, в каких масштабах сохраняется эта проблема.

52. Хотя делегация заявила, что отныне телевизионные станции являются независимыми, выступающий спрашивает, являются ли также независимыми и радиостанции.

53. Оратор отмечает, что в докладе неоднократно говорится о гражданах страны; в то же время хотелось бы получить дополнительную информацию о том, являются ли в полной мере защищенными права также и иностранцев.

54. **Г-н Андо** говорит, что прошел уже значительный срок после окончания периода, который охватывался во втором докладе государства-участника, а именно с 1982 по 1987 год. Хотя отсутствие письменной информации частично компенсировалось устным представлением, большинство ответов носит общий характер. Хотелось бы получить дополнительную информацию об изменениях, происшедших после 1987 года.

55. Представляющее доклад государство должно сообщать более конкретную информацию о том, какое место занимал Пакт в национальных законах на момент подготовки доклада. Если реформа конституции еще продолжается, было бы полезно узнать, какой предполагается дать ответ на этот вопрос.

56. В пункте 23 доклада говорится, что был отмечен ряд недокументированных случаев, когда полицейские в гражданской одежде открывали огонь, что позволяет предположить открытие огня по подозреваемым, которые сопротивлялись аресту; следует представить дополнительную информацию по этому вопросу.

57. Что касается пункта 33 о телесных наказаниях в школах, то представляющее доклад государство должно разъяснить, как такая практика соотносится с положениями Пакта.

58. Пункт 37, касающийся государственных служащих, нуждается в разъяснении; делегация долж-

на указать, изменилось ли существующее положение.

59. В пункте 47 говорится, что за отчетный период имел место целый ряд произвольных арестов, имеющих политическую мотивацию и направленных против оппонентов режима. Выступающий спрашивает, может ли делегация подтвердить искоренение такой практики.

60. В пункте 56 указывается, что многие заключенные в тюрьмах страдают от хронических заболеваний; было бы полезно узнать, изменилось ли такое положение.

61. В пункте 58 говорится об ограничениях свободы передвижения лиц, работающих по «контрактам с правительством»; представляющее доклад государство должно быть более конкретным в сообщениях о профессиях, в отношении которых действуют такие ограничения.

62. В пункте 62 указывается, что «нежелательное лицо» может быть депортировано из страны по усмотрению Президента. Выступающий просит привести примеры того, как применяется соответствующий закон, и информацию относительно сохранения такой практики.

63. В пунктах 78–80 указывается, что за отчетный период был отмечен целый ряд случаев ограничения свободы передвижения. Хотелось бы получить дополнительную информацию о том, сохраняется ли такое положение.

64. Наконец, в пункте 84 говорится, что в отношении полиции был вчинен иск за нарушение конституционного права на проведение публичных митингов, однако этот иск был отклонен. Он хотел бы получить по этому вопросу дополнительную информацию.

65. **Г-н Закиа** спрашивает, имеется ли в представляющем доклад государстве единый гражданский статус или же такой статус варьируется в зависимости от принадлежности к этнической или религиозной группе.

66. **Г-н Ялден** говорит, что пункты доклада по вопросу о равенстве перед законом и о правах несовершеннолетних содержат всего лишь по 10 или 11 строк, что является неудовлетворительным.

67. Что касается вопросов, связанных с вопросом 6, то он на основе заявления делегации отмеча-

ет, что в настоящее время действует закон, запрещающий дискриминацию в отношении женщин. Однако этот закон был принят лишь в 1987 году. Хотя безусловно существуют различные учреждения по обеспечению защиты женщин, представляющее доклад государство должно указать, имеется ли в стране какой-то общий контрольный орган для обеспечения того, чтобы жалобы на дискриминацию рассматривались эффективным образом.

68. По вопросу об участии было заявлено, что в настоящее время обсуждается задача обеспечения «более широкой представительности»; однако поскольку никаких подробностей сообщено не было, невозможно получить представление о положении женщин в парламенте, сфере образования и в государственной жизни.

69. В отношении вопросов, касающихся вопроса 11, хотелось бы получить дополнительные данные об Управлении по жалобам на действия полиции, в частности в связи с тем, что делегация указала, что в настоящее время производится обзор деятельности этого органа.

70. В связи с вопросами, касающимися вопроса 14, он присоединяется к другим членам Комитета, которые указали, что, как представляется, проблема переполненности тюрем еще не решена. Имеется сообщение о том, что в тюрьме Джорджтауна в настоящее время содержится в три раза больше заключенных, чем для нее предусмотрено. Государство-участник должно указать, какие принимаются меры по исправлению такого положения.

71. Наконец, он хотел бы получить дополнительную информацию о положении детей, находящихся в тюрьмах вместе со взрослыми.

72. **Г-н Кляйн** приветствует уверения государства-участника в том, что случаи, подобные тому, о котором говорилось в первом вопросе, связанном с вопросом 1, никогда больше не повторятся, и выражает надежду, что все-таки может быть Мнения Комитета могут быть учтены в деле, о котором говорится во втором вопросе. Государство-участник должно разъяснить, предполагают ли процедуры судебных разбирательств такую возможность.

73. Он также с удовлетворением отмечает, что в настоящее время ведутся обсуждения касательно возможного снятия оговорки государства-участника

при его повторном присоединении к Факультативному протоколу.

74. Хотя делегация заявила, что все граждане Гайаны пользуются всеми правами, предусмотренными Пактом, как представляется, в отношении этих прав существуют исключения. Он выражает сомнение, например, по поводу заявления правительства о том, что Мнения Комитета по делу 676/1996 (*А.С. Яссен и Н. Томас против Гайаны*) отражают непонимание нормативных условий, существующих в стране, считая, что такое заявление вряд ли может образовывать прочную основу для всестороннего осуществления прав, предусмотренных в Пакте.

75. Имеется большой объем информации о жестокости со стороны полиции (например, в пунктах 26 и 74 доклада), который свидетельствует том, что такие явления имеют место повседневно. С одной стороны, это отражает определенное неуважение прав человека сотрудниками полицейских сил, а с другой стороны, это свидетельствует также о недоработке со стороны правительства. Необходимо создать возможности для того, чтобы сотрудники полиции понимали, что такое поведение является недопустимым. Он настоятельно призывает правительство прилагать более активные усилия для просвещения лиц, ответственных за вопросы правоприменения.

76. Как указал г-н Солари Иригойен, действительно налицо противоречие между национальными законами и пунктами 2 и 3 статьи 9 Пакта. В Пакте предусмотрено, что каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста и в срочном порядке сообщается любое предъявляемое ему обвинение и каждое арестованное или задержанное лицо в срочном порядке доставляется к судье. В законе Гайаны содержится формулировка «как можно раньше, насколько это практически возможно».

77. По вопросу о компенсации за незаконный арест или задержание, пункт 5, статья 139 Конституции гласит, что «Лицо, подвергшееся незаконному аресту или задержанию другим лицом, имеет право на компенсацию от этого другого лица» (пункт 40 доклада). Является неясным, могут ли подобные иски подаваться лишь в отношении сотрудника полиции или же могут быть обращены непосредственно к государству. Хотелось бы также получить дополнительную информацию по вопросу о том, является ли такое положение самостоятель-

ным в плане его применения или требует юридической основы; во втором случае, государство-участник должно указать, существует ли такая основа.

78. Как он понимает, на досудебных слушаниях обязательное присутствие адвоката законом не предусмотрено, даже в делах, касающихся смертной казни; если это так, он сомневается, что такая практика соответствует положениям Пакта.

79. Наконец, он выражает особую озабоченность по поводу сообщений о переполненности тюрем и о существующих в тюрьмах неудовлетворительных условиях для здоровья заключенных, в частности в женских тюрьмах, что, как представляется, является нарушением нескольких положений Пакта.

80. **Г-жа Эватт** говорит, что Комитет пока еще не располагает информацией, необходимой для проведения качественной оценки хода осуществления Пакта в Гайане, в частности в том, что касается соблюдения и осуществления прав человека. Она хотела бы получить дополнительную информацию, например касательно антидискриминационного закона, способствующего обеспечению равноправного положения женщин в Гайане. Кроме того, неясно, существует ли какой-нибудь закон по борьбе с сексуальными посягательствами на рабочих местах.

81. Представившее доклад государство должно разъяснить, как соотносится конституционное положение о равных правах мужчин и женщин с положением об исключении из сферы действия законов о борьбе с дискриминацией вопросов, касающихся брака, развода и прочих вопросов личной жизни. Она также предлагает представившему доклад государству прокомментировать режим, регулирующий собственность супругов и предусматривающий различные доли супругов в совместном супружеском имуществе в случае развода в зависимости от того, находилась ли жена на оплачиваемой работе, что является положением, которое, как представляется, означает недооценку домашнего труда женщин.

82. Как представляется, одной из серьезных проблем в Гайане является бытовое насилие, и представившее доклад государство должно разъяснить действенность законов в этой области. Кроме того, хотелось бы получить более подробную информацию о том, какие принимаются меры по просвещению работников правоохранительных органов, с

тем чтобы они обеспечивали для женщин, подвергающихся насилию, возможность подачи жалоб и получения какой-либо компенсации. Она также хотела бы получить информацию о том, принимает ли правительство какие-либо меры по защите женщин от ситуаций, когда они оказываются в большой задолженности и вынуждены отрабатывать этот долг тяжким трудом, включая проституцию или работу в качестве домработниц в других странах.

83. Комитету известно о многочисленных примерах жестокости полиции, включая недавнее дело подруги лица, подозреваемого в совершении преступления, которая содержалась под стражей без предъявления ей обвинения на протяжении нескольких дней и подвергалась со стороны полиции жестокому обращению. Представляющее доклад государство должно конкретно указать, какое расследование проводится по этому делу, и выступающая хотела бы получить дополнительную информацию по вопросам такого рода. Она спрашивает, как гарантируется независимость Управления по рассмотрению жалоб на действия полиции и входят ли в состав Управления работники других органов или не являющиеся специалистами в этой области представители общественности, присутствие которых могло бы способствовать большей беспристрастности этого органа. Она также просит представить подробную информацию о масштабах применения телесных наказаний и о том, в каких случаях они применяются. В пункте 141(2) Конституции предусмотрено сохранение наказаний. Она спрашивает, в каких случаях применяются наказания, которые могут рассматриваться как нарушение запрета на пытки, и существуют ли планы отмены таких положений.

84. Судя по всему, в Гайане не существует государственного защитника, как правило, юридическая помощь не предоставляется при рассмотрении дел, влекущих за собой возможное лишение свободы, и в большинстве уголовных дел, кроме дел, связанных с убийством, обвиняемые никакой юридической помощи не имеют. Она хотела бы услышать замечания делегации по этому вопросу. Также следует представить дополнительную конкретную информацию по проблеме переполненности и болезней в тюрьмах, в том числе об их максимальной вместимости в сравнении с числом заключенных, которые в них фактически находятся.

85. Выступающая говорит, что одному из лиц, упомянутых в деле, о котором говорится в вопросе 1 перечня вопросов, и который, как предполагается, болен туберкулезом, на протяжении семи месяцев отказывалось в медицинской помощи, ему не разрешается выходить на тюремный двор и он содержится в камерах без естественного света. Она надеется, что представившее доклад государство сообщит дополнительную информацию о положении этого лица. Она также спрашивает, почему считается приемлемым содержать детей в возрасте всего лишь восьми или девяти лет в тюрьмах для взрослых.

86. Касаясь вопроса номер 19 в перечне вопросов, она говорит, что хотела бы получить дополнительную подробную информацию относительно отбора членов парламента. Как она понимает, лица, заседающие в парламенте, отбираются представителями политических партий, а не путем прямого голосования. В результате этого может сложиться ситуация, когда та или иная партия может избавиться от какого-то члена парламента, всего лишь удалив его или ее имя из избирательного списка и выбрав другого человека, что, безусловно, не является надлежащей гарантией представленности; это может даже усилить поляризацию парламента по признакам этнической принадлежности.

87. **Г-н Лаллах** говорит, что, как и многие другие государства, использующие систему обычного права, Гайана применяет у себя лишь те предусмотренные в Пакте права, которые являются инкорпорированными в национальные законы, при том понимании, что законы должны приниматься законодательными органами, а не исполнительной властью. Он желает знать о позиции в отношении Пакта членов судебных органов и юристов, в частности тех юристов, которые консультируют правительство, и об общем отношении к Пакту гражданского общества. Он также желает знать, имеются ли в Гайане неправительственные или профессиональные организации, занимающиеся вопросами прав человека и имеющие достаточное влияние.

88. Он хотел бы получить дополнительную информацию о развитии политической ситуации в Гайане в последние годы и о ее влиянии на положение дел в связи со статьей 25 Пакта. Он хотел бы узнать мнения делегации Гайаны по поводу транспарентности последних выборов, об их недостатках и о возможных средствах исправления положения,

которые могли бы применяться на самых последних выборах. Также неясно, существует ли какой-либо крайний срок, до которого арестованный должен быть передан судебным органам и не может более находиться под стражей без рассмотрения его дела в суде. Этот аспект является важной юридической гарантией; недопустимо, чтобы право толкования закона передавалось отдельным сотрудникам полиции. Из доклада представляется, что отмечается большое число имеющих политическую окраску арестов; решение этой проблемы способствовало бы активизации контроля со стороны судов.

89. Он хотел бы получить дополнительную информацию о соблюдении права на жизнь в Гайане под углом зрения применения смертной казни. Представляющее доклад государство должно сообщить обновленные статистические данные о количестве смертных приговоров, которые были смягчены, и о количестве людей, которые фактически были казнены. Он рассматривает такие статистические данные в качестве показателя уважения права на жизнь со стороны судебных органов.

90. **Г-н Ланчен** (Гайана) говорит, что второй периодический доклад Гайаны, охватывающий период с 1982 по 1987 год, поступил столь поздно, что в нем оказались совершенно не отраженными резкие изменения в политической жизни Гайаны в период с 1987 года. Он хотел бы опустить многие содержащиеся в докладе сообщения и ограничиться обсуждением нынешнего положения и просьб о разъяснении со стороны членов Комитета.

91. Было бы в некоторой степени преждевременно с учетом пробелов в собранных статистических данных говорить о каких-либо конкретных законах, направленных против дискриминации. На нынешнем предварительном этапе законы и направления процесса конституционной реформы, а также создание комиссий для решения вопроса о дискриминации в самом широком смысле этого слова сориентированы в основном на признание и выявление самой проблемы и механизмов, которые должны быть созданы для ее решения.

92. Он надеется, что Комитет даст наставления и советы его делегации относительно более эффективных путей осуществления обязанностей его правительства по представлению докладов Комитету в будущем, а также в отношении путей перехода от принятия законов к их практическому выполнению.

93. Всесторонний ответ с учетом принимаемых мер по борьбе с дискриминацией различных этнических групп включает в себя конституционные, законодательные, административные, политические и экономические аспекты. Он надеется, что его делегации будет предоставлено время для сообщения такой информации. Многие аспекты процесса реформы стремительно приближаются к своему завершению, и приверженность делу и заинтересованность, продемонстрированные участниками в рамках этого процесса, должны быть доведены до сведения Комитета. Комитет по межэтническим отношениям и его создание являются важной вехой в деле разработки будущей конституции Гайаны. Оратор убежден в том, что диалог между его делегацией и Комитетом позволит четко определить намерения творцов новой конституции.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.